

Consultation Regarding Length of Stay After Childbirth

My treating physician(s), (*physician names*) _____, has explained to me my rights under the Newborns' and Mothers' Health Act of 1997, including:

1. The requirement that my health plan cover my inpatient stay and that of my newborn for 48 hours following vaginal delivery, or 96 hours following Cesarean section delivery, where prescribed by my physician,
2. The requirement that I be consulted prior to any decision by my physician and the physician caring for my newborn regarding our discharge prior to the 48 hour/96 hour time frame noted above, and
3. That if I am discharged within the 48 hour/96 hour time frame, my health plan will cover my physician's order for a post-discharge follow-up visit for both myself and my newborn within 48 hours of discharge.

Post Discharge Visit

My physician has discussed with me the availability of a post-discharge visit. The post-discharge visit will be provided by a licensed health care provider whose scope of practice includes postpartum care and newborn care. The visit will include, at a minimum, parent education, assistance and training in breast or bottle feeding and the performance of any necessary maternal or neonatal physical assessments.

I understand that the post-discharge visit may take place either in my home, in my physician's office or the health plan facility, depending upon the physician's assessment, after our discussion of my transportation needs, possible environmental and social risks, and other relevant considerations.

I understand that the doctor named above and other doctors who provide services to me are not employees or agents of the hospital. They are independent medical practitioners.

Date: _____ Time: _____ AM / PM

Signature: _____
(*patient*)

Print name: _____
(*patient*)

References: Health and Safety Code Section 1367.62; Insurance Code Section 10123.87;
Welfare and Institutions Code Section 14132.42

Consulta Sobre la Dada de Alta Despues del Parto

El/los médico(s) a cargo de mi tratamiento, (*el médico denomina*) _____, me ha(n) explicado los derechos que me otorga la Ley de Salud de Recién Nacidos y de Madres de 1997, incluyendo:

1. El requisito de que mi plan de salud cubra mi estadía como paciente interna y la de mi recién nacido 48 horas después de un parto vaginal o 96 horas después de un parto con cesárea si lo requiere mi médico,
2. El requisito de que me consulten antes de todas las decisiones de mi médico y del médico que atienda a mi recién nacido en lo referente a nuestra dada de alta antes del período de tiempo de 48 ó 96 horas que antecede, y
3. Que si me dan el alta dentro del período de tiempo de 48 ó 96 horas, mi plan de salud cubrirá la orden de mi médico para una visita de seguimiento posterior a la dada de alta, tanto mía como de mi recién nacido dentro de las 48 horas de la dada de alta.

Visita Posterior a la Dada de Alta

Mi médico me ha platicado sobre la disponibilidad de una visita posterior a la dada de alta. La visita posterior a la dada de alta será provista por un profesional de la salud debidamente licenciado cuya práctica incluya la atención de posparto y la atención de los bebés recién nacidos. Esta visita incluirá, como mínimo, instrucción a los padres, ayuda y capacitación sobre la alimentación del bebé con leche materna o biberón y la realización de las demás evaluaciones físicas de la madre o del neonato que sean necesarias.

Entiendo que la visita posterior a la dada de alta puede tener lugar en mi hogar, en el consultorio de mi médico o en las instalaciones del plan de salud, dependiendo de la evaluación del médico, después de que hayamos platicado sobre mis necesidades de transporte, los posibles riesgos ambientales y sociales y otras consideraciones pertinentes.

Entiendo que el médico cuyo nombre se indica anteriormente y otros médicos que me brindan servicios no son empleados ni agentes del hospital. Son médicos facultativos independientes.

Fecha: _____ Hora: _____ AM / PM

Firma: _____
(*paciente*)

Nombre en letra de imprenta: _____
(*paciente*)

References: Health and Safety Code Section 1367.62; Insurance Code Section 10123.87; Welfare and Institutions Code Section 14132.42